CUHK Newsletter

E-NEWSLETTER ABSTRACT

Volume 3 No. 6

CUHK Invention Wiisers System Gains National Recognition

Wiisers Knowledge Management and Content Service System (Wiisers System) developed by Prof. William Wong Kam-fai, associate dean of the Faculty of Engineering and professor in the Department of Systems Engineering and Management, has received the Innovation Award of the China Computer Federation. The Chinese University is the only university outside mainland China to win the award.

CUHK Professor Wins Two Hong Kong Institute of Architects Awards

Prof. Edward Ng, professor in the Department of Architecture, has recently won two awards in the Hong Kong Institute of Architects (HKIA) 50th Anniversary Annual Awards 2005. They are:

- Award for Members’ Work Outside of Hong Kong for “A Bridge Too Far, A Dream Come True”;
- Special Architectural Award — Architectural Research for “Feasibility Study for the Establishment of Air Ventilation Assessment Systems”.

MBA Students of CUHK Win Third Place in International Internet Strategic Competition

Full-time MBA students of The Chinese University, Peter Liu, Phoebe Ng, and Caly Xiao, won the championship of both the Hong Kong Division and the Geographical Zone Division (covering mainland China, Taiwan, Japan, South Korea and Hong Kong) of the MBA Category of the ORÉAL e-Strat 6 Challenge. The students then went on to compete with the winners of the other seven universities and engineering institutions held on 12th April 2006, at the Eiffel Tower in Paris, coming third place.

Volume 3 No. 7

Sun Hung Kai Properties and The Chinese University of Hong Kong Present Public Lectures by Five Nobel Laureates

The fifth widely acclaimed “Sun Hung Kai Properties Nobel Laureates Distinguished Lectures” will be presented on 22nd and 23rd May 2006 by Sun Hung Kai Properties and The Chinese University: Five Nobel laureates from the fields of economics, physics and chemistry will address the Hong Kong public in respective public lectures.

CUHK’s Green Practices Recognized with Gold at First Energy Efficiency Awards

The Chinese University won the gold award, the highest honour in the Schools (Tertiary) Category of the First Hong Kong Energy Efficiency Awards. The award is a recognition of its achievements in raising energy efficiency, renewing resources and promoting energy-saving practices. The awards ceremony took place on 9th May; it was officiated by Dr. Sarah Liao, Secretary for the Environment, Transport and Works. The University will have the honour of using the award logo for promotional and publicity purposes for one year from the date of the award presentation.

The New CUHK-Chiang Ching Kuo Foundation Asia-Pacific Centre for Chinese Studies

Some 30 guests attended the opening ceremony of The Chinese University of Hong Kong-Chiang Ching Kuo Foundation Asia-Pacific Centre for Chinese Studies (APC) on 28th April 2006 at the Institute of Chinese Studies. Officiating at the ceremony were Prof. Lawrence J. Lau (left), vice-chancellor of the University; Prof. Hsu Cho-yun (right), director, Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange (CCKF); Prof. Ambrose Y.C. King, chairman, APC Steering Committee; Prof. Billy K.L. So, APC director; and Prof. Jenny So, director, Institute of Chinese Studies. Prof. Lau gave a welcome speech at the ceremony, which was followed by speeches by Prof. Hsu and Prof. King.

The APC is funded by a generous donation from the CCKF, and a matching grant from the University. It is the third overseas Chinese studies centre of the CCKF, and also its first centre in the Asia-Pacific region. The APC is founded to promote Chinese Studies within and beyond the Asia-Pacific region.

Molecular Parasitologist Explains How Genes Affect Vulnerability to Infectious Disease

Prof. Jenefer Blackwell, Glaxo Professor for Molecular Parasitology at the Cambridge Institute for Medical Research, University of Cambridge School of Clinical Medicine, spoke on ‘Genetic and Infectious Diseases: Candidate Genes and Genome Scans’ on 27th April 2006 at the Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital. Prof. Blackwell’s visit to The Chinese University was sponsored by the Wei Lun Foundation Ltd.

Prof. Blackwell explained in her lecture how genetic variation in response to infection provides a powerful tool for analysing infectious disease susceptibility. She has studied extensively the role of candidate genes in infectious and autoimmune disease susceptibility, and in determining response to vaccination against pathogens causing tuberculosis, leprosy, salmonellosis, leishmaniasis and toxoplasmosis. In her lecture she detailed the interplay between the infectious disease TB and the susceptibility gene NRAMP1.

Prof. Blackwell has made significant contribution to infectious disease research. She has research initiatives worldwide, including Hong Kong, Brazil, pan-Europe, India, Malawi, Sudan, USA and Vietnam. She has published over 200 papers in international journals.

Prof. Blackwell obtained her Ph.D. at the University of Western Australia in 1974. After that she joined the London School of Hygiene and Tropical Medicine and later became head of the Immunobiology of Parasitic Disease Unit. She also helped Cambridge establish the new Cambridge Institute for Medical Research. She is currently a member of the institute’s Strategy Committee.
The University’s luxuriant campus is something to be proud of yet lush greenery also provides optimal breeding grounds for mosquitoes. Mosquitoes are not only a nuisance; they are the prime culprits for spreading diseases such as Dengue fever and malaria. To protect the health of campus members, the University is committed to combating these potentially lethal creatures. Beginning in mid-2005, ovitraps have been placed throughout the campus to identify mosquito breeding black spots for the sake of fighting mosquitoes more strategically.

The University Safety and Environment Office is responsible for placing ovitraps and processing the data received. Mr. Lam Shiu-kai, safety manager of the office, said, ‘We place ovitraps at 15 different locations on campus, for seven days at a stretch. We then tally the number of pupae and change locations monthly.’

The ovitraps are provided by the Department of Food and Environmental Hygiene. They are black cylindrical 200 ml each and come with a brown paddle. The paddle is dipped in water to lure female mosquitoes to lay eggs. Mosquito pupae usually take nine days to develop so the ovitraps are retrieved after seven days.

Mr. Lam said, ‘Ovitraps are placed at black spots where Aedes pupae or pupae of other mosquitoes have been found. We will continue to place ovitraps to monitor the situation; at the same time, we will notify staff of the Estates Management Office to keep grass short and trimmed, clear away stagnant water and spray insecticide.’ He added that it is hard to distinguish between Aedes and other mosquitoes. His office has sent a staff member who is on loan from the Department of Microbiology to undergo training at the Department of Food and Environmental Hygiene to learn how to differentiate Aedes from regular mosquitoes. Aedes mosquitoes are characterized by white stripes on their bodies but these are barely visible to the naked eye. Ovitraps also attract other insects to lay eggs. Therefore we have to magnify the larvae under a stereomicroscope for proper identification.

Reviewing the data of the past year, Mr. Lam remarked, ‘The campus is inhabited by many species of mosquitoes. It is hard to say which predominate but luckily the Culex mosquito which transmits Japanese encephalitis is rarely found. Most pupae were recorded in August and September. These were also the busiest months for EMO staff. During the orientation camp for new students, especially, measures for eliminating mosquitoes were stepped up.

Mr. Lam calls upon members of the University to notify the EMO by phone at 2609 6666 if they ever stumble upon favourite mosquito haunts or notice stagnant water more strategically.'
Sir Muir Gray's Seminar on Better Value Healthcare

"How to Get Better Value Healthcare?" was the title of a public lecture given by Sir Muir Gray on 18th April 2006 at Kai Chong Tong, School of Public Health, Prince of Wales Hospital. Sir Muir, who is currently director of the National Electronic Library for Health and director of clinical knowledge, process and safety for the National Programme for IT in the UK, was joined in a round-table with discussants Prof. Joseph Sung, Prof. Sian Griffiths, and Prof. Eng Kiong Yeoh. The audience included representatives from the Hospital Authority, the Department of Health, the HKSA government, the media and the business sector.

Sir Muir posed the question 'value to whom?' in looking at health benefits from the perspective of patients, clinicians, managers, payers and policy-makers. He also shared his UK experience on developing systems for a better healthcare should be guided by the population's knowledge. The discussion focused on Sir Muir's contention that we should move beyond 'evidence-based decision making', by looking at how the 'resourceful patient' interacts with knowledge management and health developments to create better value healthcare - the goal of all health systems.

Sir Muir is an information scientist who, after working as a surgeon, moved his career to public health. He is also programmes director for the National Screening Committee (UK).

A Banker's Photographs on Display at Chung Chi College

A Passion for Landscapes' photographic exhibition by Joseph Y.W. Pang is being staged in the lobby, Chung Chi College-Administration Building until 26th May 2006. This special visual event is presented in celebration of the 55th anniversary of Chung Chi College.

Joseph Y.W. Pang, a 1973 Chung Chi graduate, is currently executive director and deputy chief executive of the Bank of East Asia. A self-made photographer, Pang has displayed unique styles and characteristics of his own. The works featured in this exhibition largely portray landscapes of peace and tranquility. Simple and harmonious in terms of both composition and colour, the works mark the blending of a banker's wisdom with nature. Please contact Mr. Lee of Chung Chi College at 3163 4144 for enquiries.

Mr. and Mrs. Joseph Y.W. Pang (right 2 and 3) with Prof. Leung Yuen-sang (left 2), head of Chung Chi College, Prof. Leung Yue (right 1), chairman of Chung Chi College 55th Anniversary Organizing Committee, and Prof. Chong Chau-fai (left 3), chairman of the Art Promotion Committee of Chung Chi College, at the opening ceremony of the exhibition held on 26th April.
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
Amendment of University Statute

On the announcement of the Chief Executive of the HKSAR, the Civil Service will phase in the five-day work week starting July 2006. The University supports the Government's initiative and believes that a five-day work week would allow the University's staff more time for personal and family activities, and therefore, enhance work-life balance. The University's operation and departments' functions. With the input received, the Task Force will recommend a viable plan for implementation no later than 1st July 2007.

Task Force Formed to Study Five-day Week

A Task Force was set up in April 2006 to review the University's current service operation and conduct consultation. It will initially conduct fact-finding and review the operation and conduct consultation. It will initially conduct fact-finding and review the University's current service operation and conduct consultation. It will initially conduct fact-finding and review the

大学圖書館系統暑期開放時間

<table>
<thead>
<tr>
<th>資料館</th>
<th>開放時間</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>大學、崇基、新亞及聯合圖書館</td>
<td>Mon-Fri 9.00 a.m. - 6.00 p.m. 8.30 a.m. - 7.00 p.m. 8.30 a.m. - 9.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>医学图书馆</td>
<td>Mon-Fri 9.00 a.m. - 5.00 p.m. 8.20 a.m. - 7.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>建筑学图书馆</td>
<td>Mon-Fri 9.00 a.m. - 5.00 p.m. 8.20 a.m. - 7.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>逸夫書院學生宿舍</td>
<td>Mon-Fri 9.00 a.m. - 5.00 p.m. 8.20 a.m. - 7.00 p.m.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

逸夫書院學生宿舍招聘導師

逸夫書院學生宿舍現招聘二零零六至零七年男、女導師數名，如表現滿意者，可獲續約。有意者請填妥申請表格http://www.cuhk.edu.hk/arts/LG1, 並於網上留座，並於東館第四座逸夫書院學生宿舍管理委員會辦公室索取或從網頁http://www.theartofcuhk.com表格可往文瀾堂查詢。
新

梁光漢
領導資訊科技服務處
迎接挑戰

電子城

他回憶當年在設於范克禮樓的電腦中心，設備只有一台主機和輸出設備，但梁光漢
先生見證和參與了中大電腦中心的成長，現在更負責領導它的發展，
協助中大和香港加強與外國的聯繫。

中大除了率先為香港培訓電腦人才，也率先為香港引入互聯網，並創立香港互聯網交換中心
(HKIX)，開拓一條又一條的本地和境内外連線。最近
HKIX更與中國科學院的「中國科技網」高速互連，
進入環球「中美俄環球科敎網絡」體系，而中大亦成
為亞太地區的重要網絡樞紐。

服務中大和香港

大家好

梁光漢先生是中大一手
手培育的電腦專家，他見證和參與了中大電
腦中心的成長，現已坐鎮領導它的發展，
協助中大和香港加強與外國的聯繫。

中大是香港電腦學士學位課程的鼻祖，但梁光漢
先生入讀大學時，這類課程仍未開辦，只有副修選
擇。他於中大主修企業管理和人事管理，副修計
算機科學，於一九八一年畢業。梁先生在商業機
構當程式員半年後，加入母校電算機服務中心，今
年一月一日獲委任為資訊科技服務處處長。

服務社會固然重要，「但我們的核心工作還是服
務大學的學生、敎師、行政人員, 以至校友, 協助
他們學習、研究、敎學、管理和溝通聯繫。」梁先生
説：「這些需求是很大的, 也推動了我們創新。校方
明白資訊科技日新月異, 為這方面的發展劃撥了足
夠預算。但是, 若要添置超級電腦等大型設備, 則
須向大學申請特別撥款, 有時更要與有關的學系合
資。」

技術百花齊放, 衍生了許多度身訂造的系統, 管理和協
調上有一定的難度。九十年代末, 全球經濟放緩, 大
機構的部門無法獨力支撐 IT 基建, 恰巧這時出現新
的技術, 以互聯網和內聯網為骨幹推出應用軟件, 系
統較易維護, 成本也輕。ITSC 繼續開發了不少網上應
用軟件, 供大學其他部門使用, 現在領取考試成績,
預訂週會、月會門票, 預約保健處醫生等都可以在網
上辦妥。」

隨著電子商務的蓬勃發展, 梁光漢先生介紹，校園內
的寶血會堂、理學院大樓也已成為電子商務發展的重
要場所，為學生提供一個舒適、便捷的環境。

大學今年公布了策略計劃, 訂定未來的發展方
針。梁先生盤算 ITSC 面對的挑戰: 「在硬設施方面，
學制三改四會迎來更多的師生, 配套的新敎學樓、辦
公樓和宿舍相繼開放, 增加了資訊科技服務處的負
荷。我們已加強了設計和工程管理, 確保新的設施
能按時落成。」

梁光漢先生對未來的發展充滿信心，他認為, 將來
的校園將會是一個現代化、科技化的學習環境，為
學生提供一個舒適、便利的学习場所。

大家好

在管理上，梁先生提高該處內部和對外的透明
度, 一方面令部門內百多名同事了解和認同共同的目
標、在工作上增加默契, 通訊效率也大大提升。另一方
面也讓大學的學生認識該處的工作, 緊扣教學、科研
、行政管理等各領域, 並積極拓展與社會的聯繫。

資訊科技服務處的系統和網絡, 都是全年不
停運作的, 要確保它們運作正常, 工作壓力不輕。梁
先生説:「這樣的工作性質是我們所預期的。但我會
致力為同事創造良好的工作環境，希望能把他們留住。

中大職員羽毛球隊
訪問東莞理工學院

訪問東莞理工學院

中大職員羽毛球隊一行十六人，在代會長物理學系的梁耀堅教授率領下，於三月
二十五及二十六日訪問東莞理工學院，進行羽毛球交流。

友誼賽在東莞市體育館舉行，出席的東莞理工學院高層包括科研處處長謝海英教授、
國際交流處李奎山教授、國際交流處李奎山教授等。賽事共十場，結果東莞理工
隊九比七勝出。賽後雙方還進行多場自由組合賽，其中以梁耀堅教授與中大體育部
的梁少華女士組合較勁，最是精彩。東莞理工隊的績優選手，謝海英教授更在賽後
時，感謝中大體育部的熱情款待，並且表示會考慮東莞理工校園的發展可能性。

翌日早上，東莞理工學院副院長黃海明教授陪同下，來訪東莞理工學院，並與東莞
理工的學生進行羽毛球交流。
以牙換眼：角膜病人新希望

「骨齒人工角膜手術（OOKP）」或「以牙換眼」，是意大利Strampelli教授在六十年代初期发明的，可令患有严重角膜和眼部表面疾病的病人，在其他治疗也无效时，能够通过这种手术恢复视力。

人工角膜是用很坚硬的透明胶制成。要这个透明胶植入并保留在眼睛里，须先利用患者自身的组织将其包起来，而牙齿是很理想的组织来源。

这项手术需要其他专科医护人员的协助，例如牙科医生和眼科医生。以香港为例，本校便得到卫生署口腔颌面外科的主管李炯康医生参与。

查询可致电中大眼科及视觉科学学系热线26371343，或汕头国际眼科中心热线86180751。

以牙换眼
角膜病人新希望

「以牙换眼」角膜病人新希望「骨齿人工角膜手术」或「以牙换眼」，是意大利Strampelli教授在六十年代初期发明的，可令患有严重角膜和眼部表面疾病的病人，於其他治疗也无效时，能够通过这种手术恢复视力。

人工角膜是由很坚硬的透明胶制成。要这个透明胶植入并保留在眼睛里，须先利用患者自身的组织将其包起来，而牙齿是很理想的组织来源。

这项手术需要其他专科医护人员的协助，例如牙科医生和眼科医生。以香港为例，本校便得到卫生署口腔颌面外科的主管李炯康医生参与。

查询可致电中大眼科及视觉科学学系热线26371343，或汕头国际眼科中心热线86180751。
《電子快訊》摘要

第3.6期

中大研發慧科Wisers系統

獲中國計算機學會創新獎

中文大學工程學院的黃錦輝教授研發的慧科Wisers系統，獲中國計算機學會創新獎。中大及中國大陸以外唯一獲此殊榮的大學。

中大教授連奪兩項建築年獎

中文大學建築學系的吳恩融教授於香港建築師學會五十周年紀念二零零五年年獎連奪兩獎，分別是獲會員香港境外作品獎的『良橋助學夢成真』，以及主題建築獎——建築學研究的『空氣流通評估方法可行性研究』。

中大節能成績斐然

獲首屆能源效益金獎

中文大學參加首屆香港能源效益獎，結果在大專院校組脫穎而出，獲得該組最高榮譽的金獎，彰顯了中大一直以來積極提高能源效益，善用再生資源，致力推廣節能的成就。中大除獲獎座外，更可於一年內使用獎項的標誌。該獎的頒獎典禮於五月九日舉行，由環境運輸及工務局局長廖秀冬博士主持。

請上網http://www.cuhk.edu.hk/enews/查閱詳細報導。

五位諾貝爾獎得獎人訪港主持講座

香港中文大學與新鴻基地產(新地)將於五月廿二至廿三日第五度舉辦「新鴻基地產諾貝爾獎得獎學人傑出講座系列」，邀請了五位享譽國際的諾貝爾獎得獎人主持公開講座，與各界探討不同學術領域的最新發展，分享其頂尖研究成果和真知灼見。

五位諾貝爾獎得獎人訪港主持講座

香港中文大學與新鴻基地產(新地)將於五月廿二至廿三日第五度舉辦「新鴻基地產諾貝爾獎得獎學人傑出講座系列」，邀請了五位享譽國際的諾貝爾獎得獎人主持公開講座，與各界探討不同學術領域的最新發展，分享其頂尖研究成果和真知灼見。

中大通訊